

Sitio de Limpieza Block 37



Sitio de Limpieza Block 37

CONTACTOS E INFORMACION

Se aceptan comentarios:

29 de marzo – 7 de abril del 2021

Someta sus comentarios en línea:

<http://bit.ly/Block37Comment>

Preguntas o comentarios:

Tena Seeds - Gestora del Sitio
 3190 160th Ave SE
 Bellevue WA 98008
 Teléfono: 425-457-3143
 Correo electrónico:
tena.seeds@ecy.wa.gov

Sitio web:

<http://bit.ly/Block37Site>

Repositorio de documentos:

En consideración a la salud y seguridad del público, en estos momentos Ecología no puede ofrecer opciones para revisar documentos en persona. Por favor referirse a la página web mencionada anteriormente. Si necesita asistencia sobre la revisión de documentos, favor de comunicarse con:

Brad Petrovich el
 Especialista de Alcance
 425-533-5537

Facility Site ID: 46445373

Site Cleanup ID: 6134

Acuerdo legal listo para la revisión y comentario público

Ecología ha negociado un acuerdo legal llamado Orden Acordada con Phillips 66 Company y City Investors XI LLC para el Sitio de Limpieza Block 37 (Sitio). La orden los nombra como Entidades Potencialmente Responsables (PLPs) y les exige que investiguen las condiciones ambientales, que conduzcan una limpieza provisional (si es necesario), y que desarrollen un plan de acción de limpieza para el Sitio. Deseamos su aportación sobre:

- **Orden Acordada** – documento legal que les exige a los PLPs que investiguen las condiciones ambientales, que completen una Investigación Correctiva (RI; por sus siglas en inglés), que preparen un Estudio de Viabilidad (FS; por sus siglas en inglés) y un borrador preliminar para un plan de Acción de Limpieza (dCAP) para el Sitio.
- **Plan de Participación del Público**– describe como Ecología informará a la comunidad acerca de las actividades en el Sitio y sobre oportunidades para involucrarse en el proceso de limpieza.

¿Más Información?

Vea estos documentos y la información del Sitio

Siga los enlaces en la izquierda para ver la página web del sitio (enlace de abajo), y para someter comentarios (enlace de arriba). También puede comunicarse con Tena Seeds o Brad Petrovich con sus preguntas.

Español:

El Departamento de Ecología está anunciando el periodo de comentario público relacionado a la limpieza ambiental del sitio Block 37. Para obtener este documento, o más información sobre este sitio, en español favor de comunicarse con Mark Wheeler al 509-329-3444 o preguntas@ecy.wa.gov

Chinese

華盛頓州生態管理署邀請公眾對Block 37地產清理工作的清理行動計劃草案動提供建意見。欲了解更多信息，或要求翻譯服務，請致電林昊 (425) 649-7487，電子郵件 sunny.becker@ecy.wa.gov

Trasfondo del Sitio

La propiedad Block 37 (Propiedad) está localizada en el área de Seattle de South Lake Union. Consiste de varias parcelas en general localizadas entre 600 y 630 Westlake Avenue North, y son bordeadas por Westlake Avenue North, Mercer Street, Valley Street, y Terry Avenue North. Al corriente, City Investors XI LLC es el dueño de la Propiedad y previamente Phillips 66 Company fue el dueño de dos parcelas en la porción sur.

Los usos históricos de la Propiedad datan del final de los 1800s. Un aserradero, una lechería, y una cervecería operaron allí hasta los 1930s. Una vía férrea ocupó la esquina noreste desde los 1910s hasta el 2005. Una estación de servicio de gasolina operó en la porción noroeste desde 1930 hasta mediados de los 1960s. Un garaje de servicio operó en la porción norte del 1971 hasta el 2002. Una segunda estación de servicio de gasolina y reparación de automóviles operó en la porción suroeste desde alrededor del 1965 hasta el 2008.

Al corriente, no hay estructuras permanentes en la Propiedad. La porción sur está mayormente cubierta con grava y es usada por las oficinas temporeras de la construcción, almacenamiento de equipo y materiales, y facilidades para el tratamiento de agua de otros proyectos en desarrollo en las cercanías. La porción norte está pavimentada y es mayormente usada como un lote de estacionamiento y almacén de equipo.



Edificio de la construcción en el lado sur de Block 37



Localización de Block 37

Investigación y contaminación del Sitio

Se han hecho muchas investigaciones ambientales en la Propiedad y calles circundantes desde el 1980. Estas investigaciones han documentado las siguientes sustancias peligrosas en el suelo y/o aguas subterráneas en cantidades que exceden los niveles mínimos permitidos por la Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas (MTCA; por sus siglas en inglés):

- hidrocarburos totales de petróleo en la gama de gasolina;
- hidrocarburos totales de petróleo en la gama de diésel y aceite;
- benceno, tolueno, etilbenceno, y xilenos totales;
- naftaleno;
- hidrocarburos aromáticos policíclicos;
- plomo total;
- éter metílico de tert-butilo;
- dicloroetileno y cloruro de vinilo.

Se han hecho varias limpiezas independientes en y alrededor de la Propiedad. Estas han incluido la remoción del suelo contaminado con petróleo y producto de hidrocarburos de petróleo, como también tratamiento en sitio para reducir la contaminación en el agua subterránea y reducir vapores dañinos que se evaporan de estos contaminantes.

¿Qué pasará luego?

Ecología considerará todos los comentarios que se reciban y puede enmendar la Orden Acordada o el Plan de Participación del Público basado en éstos, y llevará a cabo otro periodo de comentario público si se hacen cambios mayores a los documentos.

Si no se hacen cambios, Ecología finalizará los documentos y los PLPs procederán con el RI, FS, y el dCAP preliminar, y cualquier acción correctiva provisional (si es necesaria).

Cada uno de estos pasos requiere un periodo de comentario público (vea la figura del Proceso de Limpieza de Ecología al siguiente), y estos pasos pueden ser combinados en un solo periodo de comentario.

Si diez personas o más solicitan una reunión pública acerca de esta Orden Acordada y Plan de Participación del Público, Ecología proveerá un aviso y organizará la reunión.

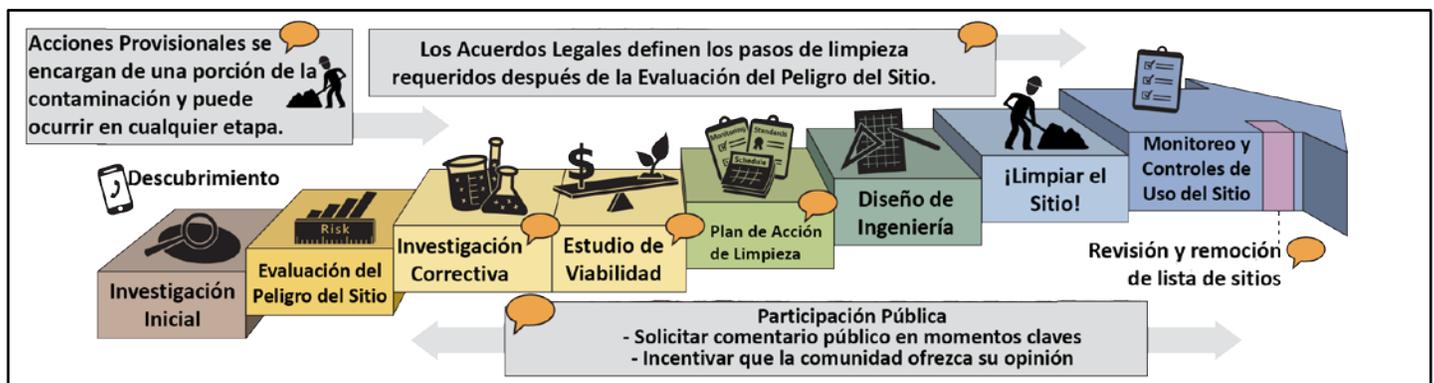
Debido a la emergencia asociada al COVID-19, Ecología está organizando reuniones públicas en línea hasta que se considere seguro y apropiado conducir las en persona.



Proceso de Limpieza de Ecología

MTCA es la ley de limpieza ambiental de Washington. Esta provee los requisitos para la limpieza de sitios contaminados y establece los estándares que protegen la salud humana y el ambiente. Ecología implementa el [proceso de limpieza bajo MTCA](#)¹ y supervisa la limpieza.

Proceso de Limpieza de Ecología



¹ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Rules-directing-our-cleanup-work/Model-Toxics-Control-Act>

Toxics Cleanup Program
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008

Se le invita a comentar – Sitio de Limpieza Block 37



Vista del noreste del Sitio de Limpieza Block 37

Periodo de comentario público

29 de marzo – 7 de abril del 2021

<http://bit.ly/Block37Site>

El Departamento de Ecología del Estado de Washington solicita sus comentarios sobre los documentos relacionados a los esfuerzos de limpieza propuestos en el Sitio Block 37, localizado en Seattle.

¡Vea los detalles sobre el sitio e instrucciones sobre cómo comentar adentro!

Acomodaciones especiales: Para solicitar acomodación especial ADA llame a Ecología al teléfono (425) 649-7000 o visite <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Personas con discapacidad auditiva pueden llamar al Servicio de Retransmisión de Washington al 711. Personas con discapacidad del habla pueden llamar al TTY al (877) 833-6341.